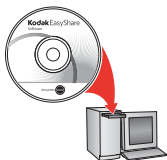


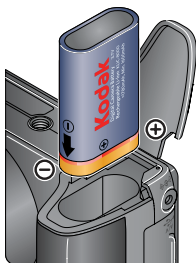
1 Установка программы



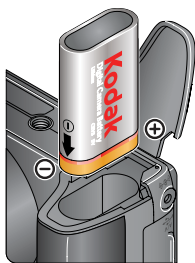
Перед подключением каких-либо кабелей установите программное обеспечение, которое входит в комплект поставки фотокамеры. Следуйте указаниям на экране. После установки программы вернитесь к настоящей Инструкции по эксплуатации.

Для получения информации на одном из скандинавских языков посетите сайт kodak.com/go/nordic_guides

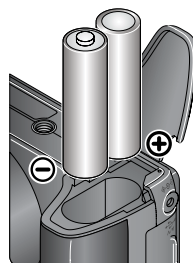
2 Установка элементов питания



Li-Ion аккумулятор Kodak KLIC-8000 для цифровых фотокамер

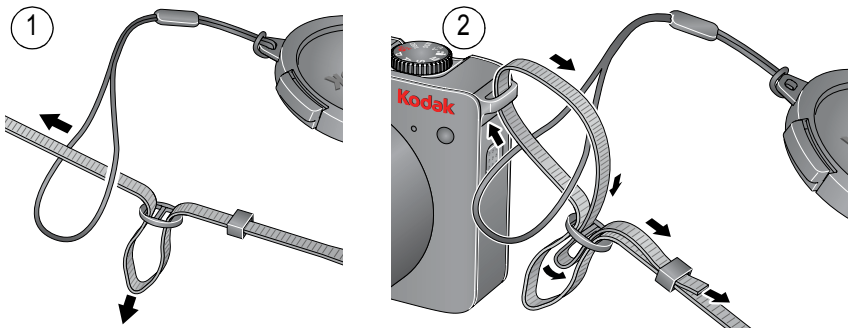


Литиевая батарейка Kodak CRV3 для цифровых фотокамер (неперезаряжаемая)

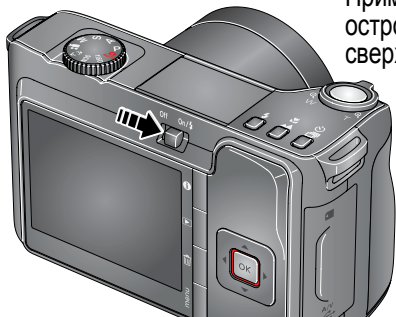


2 литиевые батарейки типа AA Щелочные батарейки НЕ подходят.

3 Прикрепление ремешка



4 Включение фотокамеры



Примечание: После выключения фотокамеры осторожно закройте вспышку, нажав на нее сверху вниз.



5 Установка языка, даты и времени



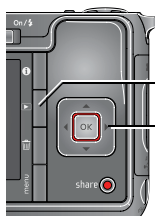
Язык:

- ▲/▼ для внесения изменений.
- OK для подтверждения изменений.

Дата/время:

- ▲/▼ для внесения изменений.
- ◀/▶ для перехода к предыдущему/следующему полю.
- OK для подтверждения изменений.

7 Просмотр снимков/видеоклипов

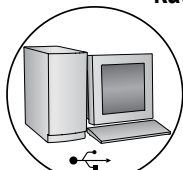


Просмотр

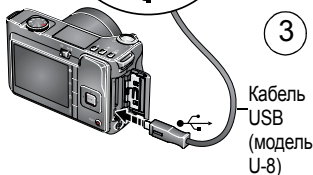
◀/▶ Предыдущий/следующий снимок/видеоклип

8 Перенос снимков/видеоклипов

Кабель USB



- 1 Выключите фотокамеру.
- 2 Подсоедините кабель USB.
- 3 Включите фотокамеру.



Кабель USB (модель U-8)

На экране компьютера открывается окно программы Kodak EasyShare, в котором отображаются подсказки в процессе переноса.

Док-принтер или док-станция Kodak EasyShare (может продаваться отдельно.)

Информацию о совместимости док-устройств можно найти на сайте www.kodak.com/go/dockcompatibility.

Для приобретения аксессуаров посетите сайт www.kodak.com/go/z8612accessories.

По вопросам использования док-станции или док-принтера EasyShare обратитесь к соответствующей Краткой инструкции.

9

Не останавливайтесь на прочитанном! Узнайте всё о вашей камере!

Поздравляем!

Вы уже

- настроили фотокамеру,
- сделали снимки,
- перенесли их на компьютер.

Не останавливайтесь на этом!

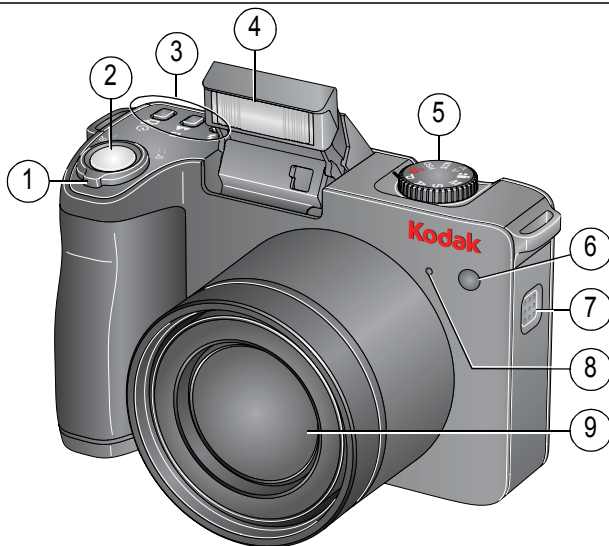
Дочитайте руководство до последней страницы — не упускайте возможность сделать превосходные снимки и поделиться ими!

Посетите сайты www.kodak.com/go/z8612support
и www.kodak.com/go/easysharecenter:

- расширенная инструкция по эксплуатации,
- интерактивное руководство по устранению неисправностей,
- интерактивные руководства,
- вопросы и ответы,
- обновления программ и драйверов,
- аксессуары,
- информация о печати,
- регистрация изделия.

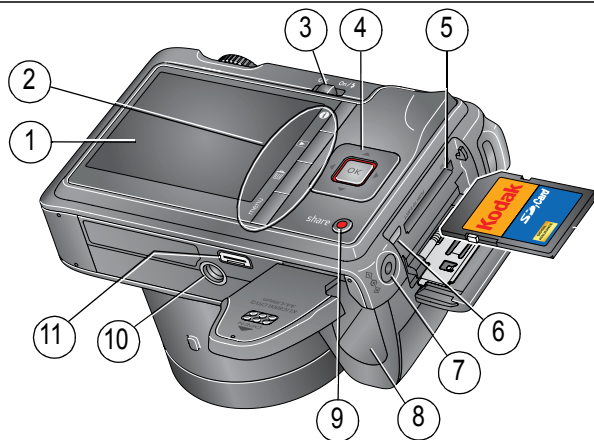


Вид спереди



- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Зум: Телеположение/Широкоугольное положение | 6 | Автоспуск/Встроенная подсветка АФ/Видео |
| 2 | Кнопка затвора | 7 | Динамик |
| 3 | Кнопки: Вспышка, Диапазон фокусировки, Автоспуск/Серия | 8 | Микрофон |
| 4 | Вспышка | 9 | Объектив |
| 5 | Диск режимов | | |

Вид сзади







- | | |
|--|--|
| 1 ЖК-дисплей | 7 Разъем питания постоянного тока для опционального сетевого адаптера (3 В) |
| 2 Кнопки: i (Информация), Review (Просмотр), Delete (Удалить), Menu (Меню) | 8 Отсек для элементов питания |
| 3 Выключатель питания On/Off | 9 Кнопка Share |
| 4 ◀/▶ ▶/◀, ОК | 10 Штативное гнездо |
| 5 Слот для опциональной карты памяти SD или SDHC | 11 Разъем для док-станции или док-принтера |
| 6 Порт USB, выход A/V (аудио/видео) | |

1

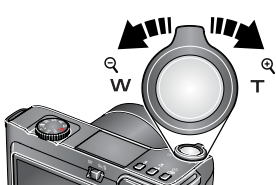
Дополнительные возможности фотокамеры

Режимы съемки

Режим съемки	Назначение
 AUTO Умная сюжетная программа	Обычная фотосъемка — обеспечивает оптимальный баланс между качеством снимков и простотой использования. При частичном нажатии кнопки затвора сюжет анализируется, на нем обнаруживаются лица и подбираются оптимальные настройки для съемки.
P A S M Программный Приоритет диафрагмы Приоритет выдержки Ручной	Управление параметрами съемки, предоставляющее более широкие возможности для творчества. (См. стр. 21).
 ISO Высокая светочувствительность	Съемка людей при низкой освещенности.
SCN Сюжетные программы	Удобство, присущее фотокамерам типа “Навел и снял”, в различных типах ситуаций.
 Панорама	“Склейка” двух или трех снимков в один панорамный снимок.
 Видео	Видеосъемка со звуком. (См. стр. 4 .)

Оптический зум

Оптический зум позволяет приблизить объект во время фото- и видеосъемки до 12X.



Оптический зум Цифровой зум



- 1 Чтобы скомпоновать кадр, используйте ЖК-дисплей.
- 2 Для уменьшения угла зрения нажмите кнопку зума Т (Телеположение), а для увеличения угла зрения — кнопку W (Широкоугольное положение).

ПРИМЕЧАНИЕ. Следующие советы помогут вам всегда получать правильно сфокусированное изображение:

- Используйте рамки автофокусировки, [стр. 4](#).
- Чем больше используемое фокусное расстояние, тем дальше нужно отойти от объекта съемки.

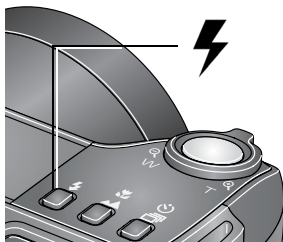
Дистанции фокусировки


Авто	от 60 см до бесконечности в широкоугольном положении; от 1,2 м до бесконечности в телеположении
Макро	12–60 см в широкоугольном положении 0,6–1,3 м в телеположении

Цифровой зум во время фотосъемки позволяет в дополнение к оптическому зуму получить 5-кратное увеличение изображения объекта. Возможно, при использовании цифрового зума вы заметите снижение качества изображения.

Фотосъемка со вспышкой

Используйте вспышку при фотосъемке ночью, в помещении или на улице при глубоких тенях. При включении фотокамеры вспышка открывается автоматически.






Нажмите кнопку вспышки  несколько раз, чтобы пролистать режимы работы вспышки. (См. таблицу режимов вспышки ниже).

Расстояние от вспышки до объекта в режиме “Умная съемка”

Широкоугольное положение 0,5 – 7,8 м

Телеположение 1,2 – 4,4 м

Режимы вспышки	Срабатывание вспышки
 Авто	При недостаточном освещении снимаемого сюжета.
 Выкл.	Вспышка не используется.
 Заполняющая	При каждом нажатии кнопки затвора вне зависимости от условий освещения. Рекомендуется использовать, когда объект находится в тени или в условиях контрового освещения (когда источник света находится позади объекта). В условиях низкой освещенности держите фотокамеру неподвижно или воспользуйтесь штативом.



Уменьшение эффекта красных глаз




Если функция предвспышки для уменьшения эффекта красных глаз выключена (в меню “Настройка”)—вспышка срабатывает один раз, и фотокамера автоматически корректирует эффект красных глаз на снимке.

Если функция предвспышки для уменьшения эффекта красных глаз включена (в меню “Настройка”)—вспышка срабатывает один раз, чтобы зрачки приспособились к ее свету, а затем второй раз при срабатывании затвора.

Диапазоны фокусировки

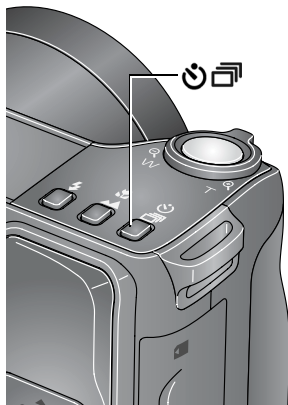




- 1 Можно выбрать в большинстве режимов фотосъемки нажатиями кнопки диапазона фокусировки /:
 - Один раз для режима Макро
 - Еще один раз для режима Пейзаж (бесконечность)
 - Еще один раз для возвращения в режим обычной автофокусировки
- 2 Скомпонуйте кадр. Нажмите кнопку затвора сначала **слегка**, затем до упора.

Диапазон фокусировки	Описание
 Обычная автофокусировка	Установки фокусировки для обычной фотосъемки.
 Макро	Получение резкого изображения мелких деталей при съемке с близкого расстояния. (По возможности снимайте при имеющемся освещении без вспышки). В зависимости от положения зума фотокамера автоматически устанавливает дистанцию фокусировки: Широкоугольное положение: 12–60 см Телеположение: 0,6–1,3 м
 Бесконечность	Получение максимальной резкости при съемке удаленных объектов. Объектив фотокамеры фокусируется на бесконечность. Фокусировочные рамки в режиме “Пейзаж” не отображаются.

Автоспуск


С помощью автоспуска можно включить себя в кадр или устранить сотрясение фотокамеры при спуске затвора.



- 1 Поместите фотокамеру на штатив или ровную поверхность. Можно выбрать в большинстве режимов фотосъемки нажатиями кнопки Автоспуск/Серия  :
 - Один раз для 10-секундной задержки (у вас есть время занять свое место в кадре)
 - Еще раз для 2-секундной задержки (для плавного автоматического спуска затвора при съемке со штатива)
 - Еще раз для двух снимков (один снимок через 10 секунд, второй - через 8 секунд после первого)
- 2 Скомпонуйте кадр. Нажмите кнопку затвора сначала **слегка**, затем до упора.

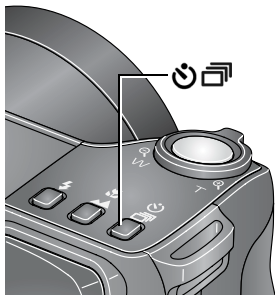
Для отмены автоспуска до выполнения фотосъемки нажмите кнопку Автоспуск/Серия или нажмите до упора кнопку затвора.


Те же действия выполняются для использования режима автоспуска при видеосъемке, но:

- Переведите диск режимов в положение “Видео” .
- Нажмите до упора кнопку затвора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Видеосъемка прекратится, когда на носителе не останется свободного места.
В режиме видеосъемки доступны только две опции: 2 сек. и 10 сек.


Серийная съемка




- 1 Можно выбрать в большинстве режимов фотосъемки нажатиями кнопки Автоспуск/Серия  пока на дисплее не появится символ серийной съемки. (См. таблицу ниже).

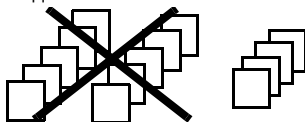
ПРИМЕЧАНИЕ. Серийная съемка недоступна в режимах “Портрет”, “Ночной Портрет”, “Ночной Пейзаж”, “Против света”, “Фейерверк”, “Панорама”.

- 2 **Слегка** нажмите кнопку затвора для фокусировки и определения экспозиции.
- 3 Для выполнения съемки нажмите кнопку затвора **до упора и удерживайте ее в нажатом состоянии.**
Съемка прекращается при отпускании кнопки затвора или при завершении съемки серии.

Режим	Символ	Описание	Назначение
Первая серия		В этом режиме фотокамера делает до 4 снимков, пока нажата кнопка затвора.	Съемка ожидаемого события. Пример: Игрок в гольф в момент взмаха клюшкой.

Дополнительные возможности фотокамеры

Режим	Символ	Описание	Назначение
Последняя серия		Фотокамера делает до 30 снимков, пока нажата кнопка затвора. При отпускании кнопки затвора сохраняются только последние 4 снимка.	Съемка события, точный момент которого трудно предугадать. Пример: Ребенок, задувающий свечи на торте в день рождения.



Символы на дисплее в режиме съемки

Символы состояния указывают выбранный режим, функцию и состояние фотокамеры.



Автоспуск/Серия

Размер снимка

Режим вспышки

Диапазон фокусировки

Режим съемки

Гистограмма

Диафрагма

Выдержка

Эксповилка (брекетинг экспозиции)

Дата в кадре

Оставшееся число кадров/оставшееся время

Тип памяти

Индикатор зума

Режим автофокусировки

Баланс белого

Зона фокусировки

Экспомер

Стабилизация изображения

Низкий заряд элемента питания

Светочувствительность, ISO

Экспокоррекция для вспышки

Экспокоррекция

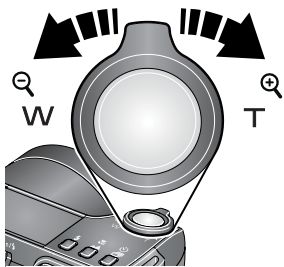
2

Работа со снимками/видеоклипами

Удаление снимков/видеоклипов

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 С помощью кнопок ◀/▶ найдите снимок/видеоклип.
- 3 Нажмите кнопку Delete (Удалить).
- 4 Следуйте подсказкам на экране.




Увеличение снимка при просмотре



- W/T увеличение в 2X-8X
- ◀/▶ просмотр других частей снимка
- OK возврат к исходному размеру

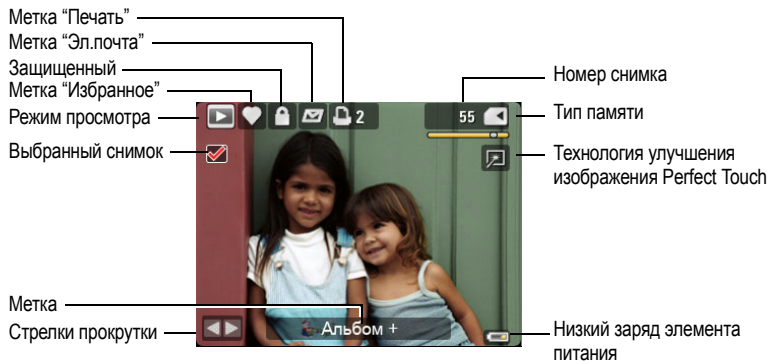
ПРИМЕЧАНИЕ. При нажатии кнопки W в масштабе просмотра 1X на дисплее вместо одного снимка появляются миниатюры в виде мозаики.

Применение кнопки Menu (Меню) в режиме просмотра

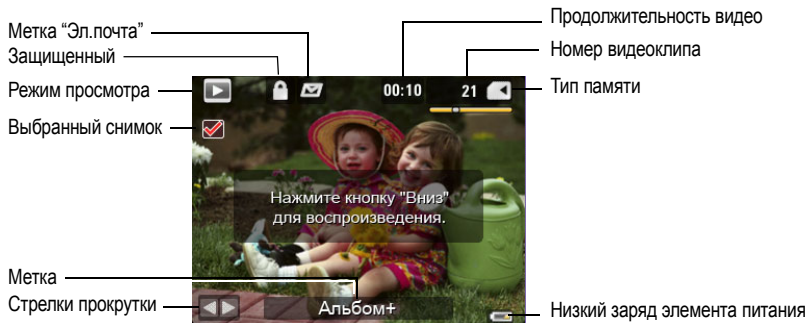
- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем кнопку Menu (Меню).
- 2 С помощью кнопок ◀/▶ выберите вкладку:
 -  **Просмотр** для просмотра снимков/видеоклипов
 -  **Редактирование** для обработки снимков/видеоклипов
 -  **Настройка** для изменения других настроек фотокамеры
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выберите опцию, затем нажмите кнопку ОК.
- 4 Выберите значение, затем нажмите кнопку ОК.

Символы на дисплее в режиме просмотра

Снимки








Видеоклипы



Изменение настроек с помощью меню


ПРИМЕЧАНИЕ. Одни установки остаются активными до тех пор, пока не будут изменены, другие — пока не будет выключена фотокамера.

- 1 Нажмите кнопку Мени (Меню).
- 2 Нажмите / для выбора вкладки меню:
 - **Съемка** — обычные настройки съемки.
 - **Фотосъемка +** — дополнительные настройки фотосъемки. Предусмотрено только в режимах “PASM” и “Панорама”.
 - **Настройка** — изменение других настроек фотокамеры.
- 3 С помощью кнопок / выберите опцию, затем нажмите кнопку ОК.
- 4 Выберите значение, затем нажмите кнопку ОК.


ПРИМЕЧАНИЕ. Для получения информации о настройках и опциях фотокамеры нажмите кнопку Информация . В некоторых режимах съемки возможности выбора настроек ограничены.

Режимы PASM

Эти режимы используются для непосредственного управления функциями фотокамеры и параметрами съемки.

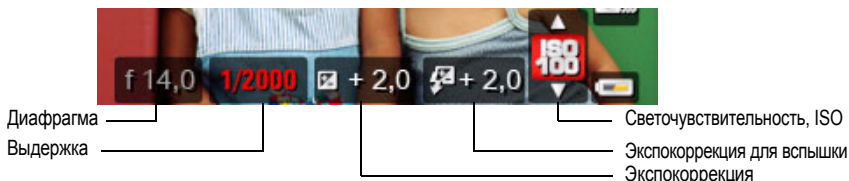
Режим	Ситуация	Параметры, которые можно изменить с помощью кнопок 
Р Программный	Программный режим сочетает простоту автоматической фотосъемки с полным доступом ко всем опциям меню. Камера автоматически устанавливает выдержку и диафрагму в соответствии с освещенностью снимаемого сюжета.	Экспокоррекция (параметр, регулирующий количество попадающего в фотокамеру света), экспокоррекция для вспышки и светочувствительность (ISO).
А Приоритет диафрагмы	Режим приоритета диафрагмы используется, в основном, для управления глубиной резкости (глубиной резко изображаемого пространства). Изменение положения оптического зума может повлиять на установленное значение диафрагмы.	Диафрагма, экспокоррекция, экспокоррекция для вспышки и светочувствительность (ISO).

Дополнительные настройки

Режим	Ситуация	Параметры, которые можно изменить с помощью кнопок 
S Приоритет выдержки	Режим приоритета выдержки используется, в основном, для достижения желаемой степени резкости при съемке движущихся объектов. Фотокамера автоматически устанавливает диафрагму, обеспечивающую получение правильно экспонированного снимка. Для предотвращения нерезкости вследствие сотрясения фотокамеры при съемке с длительными выдержками рекомендуется устанавливать фотокамеру на штатив.	Выдержка, экспокоррекция, экспокоррекция для вспышки и светочувствительность (ISO).
M Ручной	Ручной режим обеспечивает максимальную свободу управления фотокамерой. Для предотвращения нерезкости вследствие сотрясения фотокамеры при съемке с длительными выдержками рекомендуется устанавливать фотокамеру на штатив.	Диафрагма, выдержка, экспокоррекция для вспышки и светочувствительность (ISO).

ПРИМЕЧАНИЕ. Настройки, измененные в режимах P, A, S или M, применяются только к съемке в этих режимах. Выбранные настройки, включая настройки вспышки, остаются в силе для режимов P, A, S и M даже после перехода в другой режим или отключения фотокамеры. Чтобы восстановить для режимов P, A, S и M заводские значения по умолчанию, воспользуйтесь функцией “Сброс”.

Изменение параметров режимов P, A, S или M



- 1 Переведите диск режимов в положение P, A, S или M.
- 2 Нажмите $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ $\blacktriangleup/\blacktriangledown$ для доступа к настройкам:

Диафрагма—управляет величиной отверстия объектива, которое определяет глубину резкости.

- Меньшие значения диафрагмы соответствуют большему открытию объектива; рекомендуется использовать для съемки при слабом освещении.
- Большие значения диафрагмы соответствуют меньшему открытию объектива. Чем больше значение диафрагмы, тем больше глубина резко изображаемого пространства. Большие значения диафрагмы рекомендуется использовать для пейзажной съемки и для съемки при хорошем освещении.

Выдержка—установка длительности промежутка, в течение которого затвор остается открытым. При съемке с длительной выдержкой воспользуйтесь штативом.

Экспокоррекция—поправка, вводимая в величину экспозиции. Если снимок слишком светлый, значение этого параметра нужно уменьшить; если слишком темный – увеличить.

Экспокоррекция для вспышки—поправка, вводимая в яркость вспышки.

Светочувствительность—установка чувствительности фотокамеры к свету. Большее значение ISO означает большую светочувствительность.

ПРИМЕЧАНИЕ. Высокие значения могут приводить к появлению в изображении шумов. Значение светочувствительности 3200 ISO доступно только при размере снимка 2,2 МП или меньше.

4

Устранение неполадок

Для получения помощи по данному продукту посетите веб-сайт www.kodak.com/go/z8612support и выберите раздел Interactive Troubleshooting & Repairs (Интерактивное устранение неполадок и ремонт).

Неполадки при работе фотокамеры

Неисправность	Способы устранения
Фотокамера не включается.	<ul style="list-style-type: none">■ Установите новые элементы питания (стр. 1).■ Зарядите аккумуляторы.
Фотокамера не выключается.	<ul style="list-style-type: none">■ Удалите элемент питания, затем вставьте его снова или замените. Если фотокамера по-прежнему не работает, посетите сайт www.kodak.com/go/z8612support и выберите раздел Interactive Troubleshooting & Repairs (Интерактивное устранение неполадок и ремонт).
Хранящиеся в памяти снимки повреждены.	<ul style="list-style-type: none">■ Повторите фотосъемку. Не вставляйте и не извлекайте карту памяти при включенной фотокамере. Регулярно заряжайте аккумуляторы.■ Перенесите снимки на компьютер, затем отформатируйте карту или встроенную память. <p>Внимание. При форматировании карты памяти удаляются все снимки и видеоклипы, включая защищенные файлы.</p>
Фотокамера “зависает” при установке или удалении карты.	<ul style="list-style-type: none">■ Выключите фотокамеру, затем снова включите. Перед установкой или удалением карты памяти убедитесь, что фотокамера выключена.■ Попробуйте использовать другую карту SD/SDHC.

Информация о соответствии требованиям

Соответствие стандартам FCC



Цифровая фотокамера Kodak EasyShare Z8612 IS

Данное устройство испытано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно Части 15 Правил FCC. Эти требования разработаны в целях обеспечения должной защиты от интерференционных помех в жилых помещениях. Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому несоблюдение инструкций по установке и использованию может вызвать помехи в работе средств радиосвязи. При этом не гарантируется, что данное устройство, установленное в определенном месте, не станет источником помех. Если устройство вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться сократить влияние помех, выполнив следующие действия: 1) изменив направление или местоположение приемной антенны; 2) увеличив расстояние между устройством и приемником; 3) подключив устройство и приемник в сетевые розетки разных цепей питания; 4) проконсультировавшись с дилером или специалистом по теле/радиооборудованию для получения дополнительных рекомендаций. Изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования. Если к изделию прилагаются экранированные интерфейсные кабели, либо указано, что при установке данного изделия следует использовать дополнительные компоненты или аксессуары, их следует обязательно использовать, чтобы выполнить нормативные требования FCC.

C-Tick (Австралия)



Утилизация электротехнического и электронного оборудования



ЕС: В целях надлежащей защиты здоровья людей и охраны окружающей среды ответственность за сдачу данного оборудования на переработку в рамках законодательно утвержденной схемы раздельного сбора и утилизации отходов возлагается на конечного пользователя. Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу изделия, в соответствующие местные органы власти или посетите сайт www.kodak.com/go/recycle. (Вес изделия: 290 г)

Декларация о соответствии с ограничениями (Канада)

DOC Class B Compliance—This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Observation des normes-Classe B—Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

FCC и промышленные стандарты Канады

This device complies with Industry Canada RSS-210 and FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC et Industrie Canada

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et aux réglementations de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit supporter les interférences reçues, y compris celles susceptibles de nuire à son bon fonctionnement.

Класс В ITE (Корея)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

VCCI класс В ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

MPEG-4

Запрещается использование данного оборудования для любых операций с файлами формата MPEG-4, за исключением личного использования в некоммерческих целях.

ГОСТ-R (Россия)



Eastman Kodak Company
Rochester, NY 14650

A10-40

Фотокамера изготовлена в Китае; остальные элементы -
в соответствии с маркировкой.

RoHS (Китай)

环保使用期限 (EPUP)

在中国大陆, 该值表示产品中存在的任何危险物质不得释放, 以免危及人身健康、财产或环境的时间期限(以年计)。该值根据操作说明中所规定的产品正常使用而定。

有毒有害物质或元素名称及含量标识表						
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
数码相机电路板元件	×	○	○	○	○	○
○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求以下。 ×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006规定的限量要求。						



USB 数据线

Kodak

Eastman Kodak Company

Rochester, New York 14650

© Компания Eastman Kodak Company, 2008

Kodak и EasyShare являются зарегистрированными товарными знаками компании Eastman Kodak Company.

4F8008_ru

www.kodak.com/go/z8612support
